

Nadia Feito

Freelance translator



narlia@narlia.com



034 644 36 86 32



narlia.com



Ferrol – A Coruña
Spain



ABOUT ME

Freelance translator of Arabic/ Spanish (bilingual) with very excellent cultural knowledge of both, Spain and Arab world, especially the Middle East; besides English and Galician, languages acquired through study, with professional experience since 2002 in different areas (Legal, tourism, literature, journalism, marketing, video games and software localization and web localization).



LANGAGES

SPANISH



ARABIC



ENGLISH



GALICIAN



FRENCH



SOFTWARE

WINDOWS 11



MICROSOFT OFFICE



MemoQ 9.7.21



Trados 2021



OmegaT



OUTSTANDING COLLABORATIONS

Mudita Sports UK LTD

Codex Global Ltd. (Inditex Group – ZARA & Oysho)

O'Sullivan Communications (Airlines menus)

SDL (ACCIONA & REPSOL)

Swedish Embassy in Spain

Linguaseve S.A. (Inditex Group- Massimo Dutti)

LocalEyes Ltd. (Apple Inc)

Lionbridge Technologies, Inc. (Apple Inc)

GC Corporate (Grupo Castilseras)

Alcalá de Henares University

Translators without borders

Spanish Commission for Refugees' Aid, (C.E.A.R.)

Instituto de Seguridad Global. LTD

Al Sahabah Machines

Josef Badawi Translation Centre

Tawfiq Tourism Office

[For more information about any of these collaborations, feel free to contact me.](#)



TRAINING

1998-2002 Business Studies - Business Administration.

2007-2008 DELE.

2008-2009 Commercial English.

2014 SEO.

2015 Financial and Administrative Management for Microenterprises

2016 Tools for audio-visual localization and translation

2017 Natural Languages Processing (NLP)

2018 Videogames Localisation (Traduversia)

2019-2020 Galician Language B2 (EOI Ferrol)